



**קידום נוער תוכנית היל"ה
השכלת יסוד ולימודי השלמה**

חוברת למורה ולתלמיד במקצוע

” עברית כשפה שנייה לערבים ”

תוכנית לימודים למסלול 10 שנות לימוד

יחידת לימוד עבודה וקורות חיים

כותבת התוכנית: טל נורמן

2015

תוכן עניינים

- 3 _____ סילבוס
- 9 _____ תוכנית הלימודים ומטרותיה
- 10 _____ דרכי ההוראה והלמידה
- 15 _____ יחידת לימוד חמישית: חיפוש עבודה

סילבוס

נושאים דקדוקיים		אוצר מילים	שם היחידה
תחביר	פועל		
<ul style="list-style-type: none"> ▪ נטיית מילות יחס : לי, של. ▪ משפטי שייכות : יש / אין + ל'. ▪ מספרים מונים בזכר ובנקבה : 0-100 שמות תואר : התאמה בין שם עצם לשם תואר במין, ביידוע ובמספר. ▪ התאמת יידוע שם התואר לצירוף שם עצם ומילות היחס המיודעות ל'ב (בבית הישן). ▪ צירופי סמיכות + יידוע ותיאור. ▪ מילות שאלה : כמה? בן כמה? בת כמה? ▪ שימוש בשם פועל אחרי פועל נוטה (אוהב, רוצה, יודע, לומד + שם פועל). 	<p><u>בניין פיעל שלמים</u> שם פועל, שם פעולה, עבר, הווה, עתיד. שם פועל: לבקר, לסדר, לחבק, לבשל, לטייל, לדבר, ללמד, לטפל, לנגן, לשלם, לנשק, לשחק.</p> <p><u>בניין פעל גזרת ע"ו</u> שם פועל, עבר, הווה, עתיד. שם פועל: לגור, לקום, לרוץ, לטוס, לעוף, לצום, לזוז, לבוא, לנוח, לשיר, לשים, לריב.</p>	<p><u>המשפחה שלי</u> שמות עצם: משפחה, אבא/אב, אימא/אם, סבא/סב, סבתא, דוד, דודה, בן, בת, אח, אחות, נכד, נכדה, ניין, נינה, אחיין, אחיינית, בן דוד, בת דוד, בעל, אישה, חתן, כלה, גיס, גיסה. שמות תואר: גדול, קטן, צעיר, זקן, נשוי, רווק.</p> <p><u>בית</u> שמות עצם: גינה, חדר, חדר שינה, חדר ילדים, אמבטיה, מקלחת, שירותים, מטבח, סלון, פינת אוכל, מרפסת, קומה.</p> <p><u>רהיטים:</u> מיטה, ספה, כיסא, שולחן, שולחן אוכל, שולחן עבודה, שולחן קפה, ארון, ארון מטבח, ארון ספרים, שטיח, עציץ.</p> <p><u>מכשירי חשמל:</u> רדיו, טלפון, טלוויזיה, תנור, מקרר, מחשב, מכונת כביסה, מזגן, קומקום, מנורה.</p> <p>שמות תואר: ישן, חדש, טוב, רע.</p>	<p>יחידה ראשונה: בית ומשפחה</p> <p>10 שעות</p> <p>מסלול 8 שנות לימוד</p> <p>מסלול 10 שנות לימוד</p>

<ul style="list-style-type: none"> ▪ משפטים שמנייים עבר הווה עתיד (יש/אין, הפועל להיות) ▪ מילות שאלה : איזה? איזו? אילו? מתי? באיזו שעה? מה השעה? ▪ צורות הזוגי למילים של זמן : שעתיים, יומיים, שבועיים, חודשיים, שנתיים. ▪ מילות זמן : כש, כאשר, בזמן ש, אחרי ש, לפני ש, אחרי ה, לפני ה, במשך ה, בזמן ה, לפני כן, אחרי כן, באותו זמן. ▪ פסוקיות לוואי לתיאור שם עצם. דוגמה : הילד שלובש חולצה אדומה. ▪ פסוקיות מושא אחרי פועל. דוגמה : אני יודע שהשיעור בשמונה. ▪ פסוקית נושא. דוגמאות : מזל ש... כיף ש... טוב ש... חבל ש... 	<p><u>בניין פעל גזרת ל"י/ה</u> שם פועל, שם פעולה, עבר, הווה, עתיד.</p> <p>שם פועל: לשחות, לקנות, לבנות, לשתות, לראות, לרצות, לבכות, לעלות, לענות, לעשות, לחלות, להיות.</p> <p><u>בניין פעל שלמים</u> הווה, עבר, שם פועל.</p> <p>שם פועל: לסגור, ללבוש, לשאול, לנעול (נעל), לחלום, לחבוש (כובע), לעמוד, לעצור, לומר, לשכוח, לשמוע, לנסוע.</p> <p><u>בניין פעל שלמים</u> עתיד (אפעול).</p> <p>שם פועל: לסגור, לכתוב, לגמור, לחלום, לחבוש (כובע), לעמוד, לעצור.</p> <p><u>בניין פעל שלמים</u> עתיד (אפעל).</p> <p>שם פועל: לפתוח, לשכוח, לשמוע, לקרוא, לשאול, לנעול (נעל), ללבוש, ללמוד.</p>	<p><u>עונות השנה ומזג האוויר :</u> שמות עצם: קיץ, סתיו, חורף, אביב, מזג אוויר, ענן, גשם, שלג, ברד, ברק, רעם, קור, חום, שרב, עונה, עונות השנה, שמש, רוח, סערה, סופה, תחזית, טמפרטורה, מעלות.</p> <p>שמות תואר: חם קר, נעים, נמוך, גבוה, חזק, ארוך, קצר.</p> <p>פעלים: לרדת.</p> <p><u>בגדים ואביזרים לחורף ולקיץ :</u> שמות עצם: בגדים, מכנסיים, חולצה, סוודר, מעיל, שמלה, נעליים, מגפיים, כובע צמר, צעיף, גרביים, כפפות, מטריה, גופייה, חצאית, סנדלים, כפכפים, כובע שמש, בגד ים, משקפי שמש, מגבת חוף, שמשיייה.</p> <p>שמות תואר - צבעים: שחור, אפור, לבן, חום, ורוד, אדום, כתום, צהוב, ירוק, כחול, סגול.</p> <p><u>שעון:</u> שמות עצם: שעון, שעה, דקה, שנייה, רבע, חצי, בוקר, צהריים, אחרי צהריים, ערב, לילה.</p> <p><u>תאריך:</u> שמות עצם: תאריך, שבוע, שנה, חודש, יום, ימי השבוע, שמות החודשים (הלועזיים).</p>	<p>יחידה שנייה: עונות השנה ומזג האוויר 10 שעות</p> <p>מסלול 10 שנות לימוד</p>
--	---	--	---

<ul style="list-style-type: none"> ▪ נטיית מילות היחס : את, עם, ב, מ. ▪ מילות סיבה ותוצאה : כי, מפני ש, בגלל, לכן. ▪ הפועל כואב + מילת היחס ל... מספרים סודרים 1-10 בזכר ובנקבה ▪ צירופים לא סתמיים עם שם פועל : אסור/מותר/כדאי + ל + שם פועל אתם יכולים + שם פועל את צריכה + שם פועל 	<p><u>בניין הפעיל שלמים</u> שם פועל, שם פעולה, עבר, הווה, עתיד. שם פועל: להרגיש, להסביר, להפסיק, להתחיל, להשמין, להזמין, להבריא, להשפיע, להמתין, להחליט.</p> <p><u>בניין הפעיל גזרת פ"נ</u> שם פועל שם פעולה, עבר, הווה, עתיד. שם פועל: להגיע להכיר להגיד</p> <p><u>בניין הפעיל גזרת ע"ו</u> שם פועל שם פעולה, עבר, הווה, עתיד. שם פועל: להביא להזיז להבין להכין</p>	<p><u>איברי גוף האדם :</u> שמות עצם: גוף, איבר, ראש, אף, פה, צוואר, גרון, גב, חזה, לב, עור, שיער, שפם, זקן, פנים, עין, שיניים, לשון, אוזן, כתף, מרפק, יד, כף יד, אצבע, ציפורן, בטן, ריאות, רגל, ברך, כף רגל, עקב, שיערה.</p> <p><u>בעלי חיים ואיברי הגוף אצל חיות :</u> כלב, חתול, עכבר, סוס, חמור, אריה, קוף, פיל, ג'ירפה, נמלה, דבורה, פרה, כבשה, זברה, תרנגולת.</p> <p><u>אצל הרופא :</u> שמות עצם: חולה, כאב, חום, מד חום, וירוס, חיידק, רופא, אח, אמבולנס, בית חולים, מיון, תור, מרשם, בית מרקחת, רוקח, מחלה, שפעת, דלקת גרון, דלקת ריאות, נזלת, מרפאה, קופת חולים, בדיקה, בדיקת דם, תרופה, אנטיביוטיקה.</p> <p>שמות תואר : טוב, רע, חולה, בריא, שמן, רזה, חלש.</p> <p>פעלים: להרגיש, לקבוע (תור), לחכות, להמתין, לבדוק, לנוח, לשכב, להבריא, לכאוב.</p>	<p>יחידה שלישית: נפש בריאה בגוף בריא</p> <p>10 שעות</p> <p>מסלול 8 שנות לימוד</p>
---	---	--	---

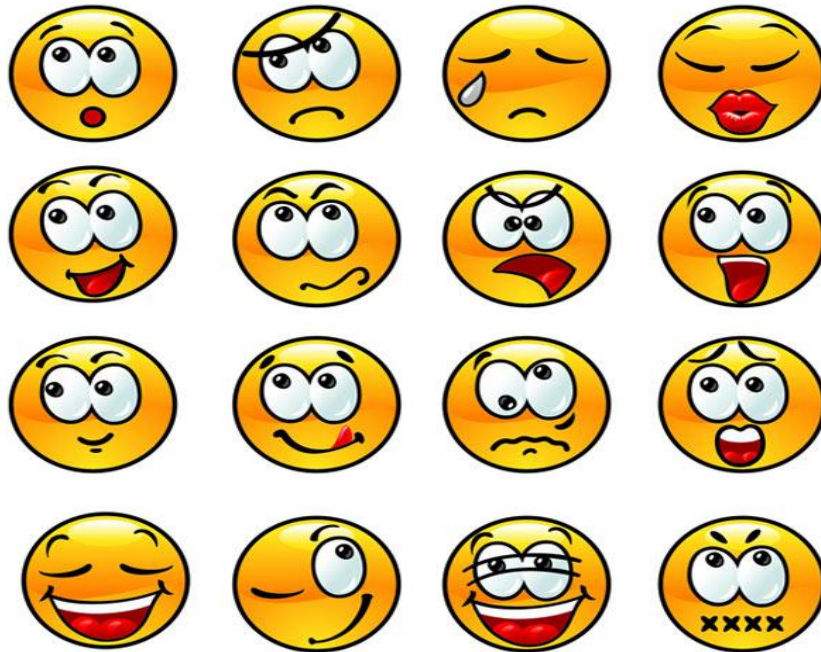
<p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ מילות מטרה : כדי, בשביל, לשם כך, כדי ש. ▪ נטיית מילות היחס : בגלל, בשביל, אצל, עצם <p>נושאים שאינם מצויים בחוברת ויש ללמדם בכיתה במידת הצורך, ועל פי ההספק:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ תואר הפועל : מהר לאט טוב חזק חלש מצוין יפה +שם עצם : במהירות באיטיות בשקט ברעש בקול ▪ משפטי חיווי : פועל + ... + משפט בעתיד : רוצה ש... מבקש ש... מאחל ש... חולם ש... מתפלל ש... מקווה ש... </p>	<p>בניין התפעל שלמים עבר, הווה, עתיד, שם פועל, שם פעולה.</p> <p>שם פועל: להתכתב, להתחבר, להתנתק, להתקשר, להתרגל, להתפתח, להתקדם, להתפלל, להתלבש, להתרגש.</p> <p>בבניין התפעל פ' הפועל ש, ס, צ, ז</p> <p>שם פועל: להשתמש, להשתפר, להסתכל, להצטלם, להצטרף, להזדקן.</p>	<p>אינטרנט : שמות עצם לועזיים : אינטרנט, אימייל, צ'אט, פוסט, בלוג, לייק, סלפי, גוגל, יוטיוב, סקייפ, וןאטסאפ, פייסבוק, טוויטר, ויקיפדיה.</p> <p>שמות עצם בעברית : אמצעי תקשורת, אתר, דואר אלקטרוני, דפדפן, עמוד אינטרנט, דף הבית, חשבון, שם משתמש, כתובת אינטרנט, רשת האינטרנט, רשת חברתית, סיסמה.</p> <p>פעלים : להתכתב, להתחבר, להתנתק, להעלות, לגלוש, לשלוח, לקבל, לשלם, לחפש, לשתף, לתרגם.</p> <p>טכנולוגיה ומחשבים : שמות עצם לועזיים : סמארטפון, אנדרואיד, אייפון, טאבלט, דיסק, דיסק-און-קי, וירוס, חברת סטרטאפ, היי-טק, בלוטוס, טכנולוגיה, אפליקציה.</p> <p>שמות עצם : מחשב, מסך, מסך מגע, עכבר, מטען, חיבור USB, קובץ, רמקול, מדפסת, מקלדת, סוללה, תוכנה, הודעת טקסט, אוזניות.</p> <p>פעלים : לחבר, לנתק, להדליק, לכבות, להטעין, להדפיס, להתקשר, לשמור, למחוק, להוריד, להתקין, לצלם, לפתח.</p> <p>שמות תואר : מהיר, איטי, מעניין, משעמם, אלחוטי, נייד.</p>	<p>יחידה רביעית: אינטרנט טכנולוגיה ומחשבים</p> <p>10 שעות</p> <p>מסלול 9 שנות לימוד</p>
--	--	--	--

<p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ נטיית מילות היחס : על, אל, בלעדי ▪ כינוי קניין חבור לשם עצם (חבריו). ▪ סמיכות מורכבת (ביתה של סבתא) ▪ משפטי תנאי קיים (אם) ▪ משפטי תנאי בטל (אילו) <p> נושאים שאינם מצויים בחוברת ויש ללמדם בכיתה במידת הצורך ועל פי ההספק: </p> <ul style="list-style-type: none"> • מילות ויתור : למרות, אף על פי ש... </p>	<p> <u>בניין נפעל שלמים</u> שם פועל, שם פעולה, עבר, הווה, עתיד. שם פועל: להיכנס, להישאר, להימצא, להיזכר, להירגע, להיגמר, להישבר, להיסגר, להיפתח. </p>	<p> <u>חיפוש עבודה :</u> שמות עצם: ניסיון, לימודים, מקצוע, קורות חיים, פרטים אישיים, מכתב המלצה, ממליץ, תפקיד, ראיון עבודה, מקום עבודה, מועמד, עובד, מעביד, שכר, טופס 101, תלוש משכורת, השכלה, תעודה, מודעת דרושים, הצעת עבודה, עבודה, משרה, משמרת, משכורת. שמות תואר: זמני, קבוע, מלא, חלקי, מקצועי, אחראי, חרוץ, עצלן. פעלים: לפטר, להתפטר, להעסיק, לראיין, להתראיין, להתקבל, להמליץ, להציע, לצרף, למלא. </p> <p> <u>אנשי מקצוע + מקצועות :</u> הוראה-מורה, רפואה- רופא, רוקחות- רוקח, משפטים-עורך דין, מלצרות- מלצר, מכירות-מוכר, סיעוד-אח, חשבונאות-רואה חשבון, טכנאות רכב- מוסכניק, אדריכלות-אדריכל, פקידות-פקיד, הנדסה-מהנדס, ניהול-מנהל, חשמלאות-חשמלאי, עיתונאות- עיתונאי, טבחות-טבח, גנות-גנן, נגרות-נגר, ספרות-ספר, צילום-צלם, ציור-צייר, שירה-זמר, נגינה-נגן. </p> <p> <u>טופס 101 :</u> טופס, תיק ניכויים, מספר זהות, תאריך עליה, תאריך לידה, ישוב, מיקוד, מין, מצב משפחתי, גרוש, אלמן, פרוד, תושב ישראל, הכנסה, משכורת חודש, משכורת נוספת, משכורת חלקית, שכר עבודה יומי, קצבה, מלגה, נקודות זיכוי, תיאום מס. </p> <p> <u>תלוש משכורת :</u> שמות עצם: </p>	<p> יחידה חמישית: עבודה </p> <p> מסלול 10 שנות לימוד </p>
--	---	---	---

		<p>תלוש משכורת, שכר נטו, שכר ברוטו, ניכוי חובה, ניכוי רשות, ביטוח לאומי, דמי בריאות, מס הכנסה, שכר יסוד, תעריף לשעה, אחוז משרה, יום חופשה, יום מחלה, שעות נוספות, פנסיה, קופת גמל, קרן השתלמות.</p>	
--	--	--	--

תחושות התלמיד לתחילת הלמידה

איך אני מרגיש?



תוכנית הלימודים ומטרותיה

- ❖ תוכנית הלימודים במקצוע 'עברית כשפה שנייה' עבור 10 שנות לימוד כוללת 60 שעות הוראה. התוכנית מתאימה לתלמידים בעלי מיומנויות בסיסיות בקריאה ובכתיבה בעברית, המכירים את אותיות הדפוס והכתב, ושולטים באוצר מילים בסיסי בעברית, ובנושאים דקדוקיים בסיסיים (ראו יחידה להקניית הקריאה והכתיבה בעברית).
- ❖ התוכנית בנויה ברמת קושי עולה, כך שכל יחידת לימוד נסמכת על ידע שנלמד ביחידות קודמות. יחידת הלימוד הראשונה נסמכת על ידע שנלמד ביחידה להקניית הקריאה והכתיבה. כל היחידות נסמכות על ידע הקיים אצל התלמידים כתוצאה מהדמיון של העברית לשפת אימם, הערבית.
- ❖ יעדה העיקרי של התוכנית הוא להקנות לתלמידים ידע שימושי בשפה העברית, כדי שיוכלו להיעזר בו בחיפוש עבודה, מקום העבודה, בהתנהלות בירוקרטית במוסדות שונים, ובסיטואציות יומיומיות בחיים.
- ❖ התוכנית שמה דגש מיוחד על פיתוח היכולת לתקשר בעברית בכתב ובעל פה.

מטרות

- הרחבת אוצר המילים בתחומים שונים.
- הכרת מערכת הפועל ונטייתם של פעלים שכיחים בבניינים: פעל, פיעל, התפעל, הפעיל, ונפעל (שם פועל, שם פעולה, עבר, הווה, עתיד).
- שימוש במבנים תחביריים ברמת הצירוף וברמת המשפט: מילות יחס ונטייתן, נטיית השייכות של שם העצם, צירופי סמיכות, צירופי שם עצם ושם תואר, ריבוי רגיל וחרוג, צירופים סתמיים ולא-סתמיים עם שם פועל, מילות שאלה, מילות קישור ושעבוד, מילות סיבה ותוצאה, מילות מטרה, מילות ויתור, פסוקיות לוואי, פסוקיות מושא, ופסוקיות נושא.
- פיתוח יכולות שיח והבעה בעל פה סביב נושאים מרכזיים שנלמדו ביחידות השונות, תוך שימוש באוצר המילים ובנושאים הדקדוקיים שנלמדו.
- פיתוח יכולות הבעה בכתב: כתיבת הודעת טקסט, אימייל או מכתב, מילוי טפסים, כתיבת קורות חיים, וכדומה.
- הבנת סוגים שונים של טקסטים: כתבות בעיתון, מודעות, אימיילים, מכתבים רשמיים, טקסטים מידעיים שירים, וכדומה.
- שיפור מיומנות הקריאה והכתיבה, הכוונה להגייה נכונה ופיתוח המודעות הפונולוגית של התלמידים.

דרכי ההוראה והלמידה

קריאה

התלמידים ילמדו לקרוא ללא ניקוד, ולכן הכתיב המשמש אותם בלימוד הוא הכתיב חסר הניקוד, הכולל שימוש רב יותר באימות הקריאה (א,ה,ו,י) לציון חלק מהתנועות. כללי הכתיב חסר הניקוד מצויים באתר האקדמיה ללשון העברית, וניתן לגשת אליהם באמצעות הקישור הבא:

<http://hebrew-academy.org.il/topic/hahlatot/missingvocalizationspelling/>

הקריאה בעברית ללא ניקוד היא קשה עבור קוראים לא מיומנים, גם מכיוון שהם לא מזהים עדיין את הצורה הכתובה של חלק מהמילים ולא יודעים כיצד להגות אותן, וגם מכיוון שבעברית יש הרבה הומוגרפים (מילים שנכתבות זהה אבל נהגות שונה, לדוגמה: סָפֵר – סִפֵּר). לכן, יש להדגים בפני התלמידים בכל הזדמנות כיצד להיעזר בהקשר על מנת לקבל יותר מידע לגבי התנועות ואופן ההגייה של המילה.

דוגמאות:

- האיש עושה / האישה עושה
- אימא קונה חלה לשבת / אימא רוצה לשבת
- אני קונה ספר / אני פוגשת ספר
- הילד מדבר יפה / זה מדבר יפה

כתיבה

יש להקפיד שהתלמידים יכתבו בכתב יד בלבד לא אותיות דפוס. בכל תרגיל כתיבה יש לעבור בין התלמידים תוך כדי התרגול או בסופו, לוודא שהם כתבו את האותיות בצורה ברורה, ולתקן במידת הצורך. יש להדגיש טעויות כתיבה נפוצות על הלוח (שגיאות כתיב או כתיבה שגויה של אותיות) (ללא ציון שם התלמיד כמובן).

הקניית אוצר מילים

בכל יחידה מוגדר אוצר מילים מינימלי שהתלמידים חייבים לדעת, אולם, אין מניעה ללמד אוצר מילים נוסף הקשור לנושא היחידה, אם הוא מגיע מכיוונם של התלמידים. אין להעמיס מילים חדשות בשיעור אחד.

הנחת המוצא של התוכנית היא שקיים פער בין הידע של התלמידים בדיבור, בעיקר בתחום אוצר המילים, לבין הידע שלהם בכתב. לכן, אין בעיה ללמד להשתמש באוצר מילים רחב יותר בתרגול שיחה. הבחינה תהיה על אוצר המילים הבסיסי שנמצא ביחידות הלימוד השונות.

הקניית אוצר המילים החדשות (שמות העצם והפעלים) בכל יחידה צריכה להתבצע באמצעות מצגת עם תמונות, הממחישות את משמעותן של המילים החדשות. אוצר המילים בכל מצגת קשור לנושא אחד. ביחידות הראשונות קיימות מצגות מוכנות, שאותן צריך להוריד מהאתר של היל"ה. מצגות אלה ישמשו מודל לבניית מצגות חדשות.

השימוש במצגת בהקניית מילים חדשות

התמונות במצגות מסודרות על פי סדר רשימת המילים החדשות הנמצאת בחוברת לתלמיד. תחילה, יש להציג לתלמידים את התמונה ולומר את המילה בעברית.

אם מדובר בשם עצם מציגים את צורת היחיד ואת צורת הרבים, לדוגמה: 'זאת חולצה', 'אלה חולצות', ומציינים את המין הדקדוקי של שם העצם.

אם מדובר בפועל מציגים את התמונה ואומרים את שם הפועל או את הפועל בנטייה בהתאם לנושא הלימוד, לדוגמה: 'לרוץ'. לאחר הצגת המילה החדשה, שואלים את התלמידים מה משמעות המילה בערבית. אם הם אמרו את התרגום המדויק של שם העצם או של הפועל, מבקשים מהם לרשום את התרגום בערבית בטבלה שבחוברת. אם הם אמרו תרגום שגוי או לא מדויק מתקנים אותם ואומרים להם לרשום את תרגום המילה בחוברת.

לאחר מכן יש להשתמש בתמונה לשם פיתוח מיומנויות הבעה בעל פה באמצעות מדרש תמונה. ממשיכים לשאול שאלות נוספות לגבי התמונה: מי בתמונה? מה הוא עושה? אילו דברים יש לו? לתלמידים חלשים אפשר לתת אפשרויות בשאלה, לדוגמה:

איזו חולצה יש לו אדומה או צהובה? או לשאול שאלות כן/לא: אתה אוהב לאכול שוקולד? ולדרוש תשובה עם משפט שלם: כן. אני אוהב שוקולד. יש להקפיד שהתלמידים עונים משפטים שלמים ולא רק 'כן' או 'לא' או מילה אחת. לאחר מכן, במקום לשאול על הילד שבתמונה אפשר לשאול את התלמידים על עצמם או על תלמידים אחרים בכיתה את אותן השאלות. כמובן שכדאי מאוד לחזור בשאלות כמה פעמים על המילה החדשה שנלמדת, ועל אוצר מילים קודם שנלמד, אם הדבר אפשרי.

שירים וסרטונים

בחלק מהשיעורים מופיעים קישורים לשירים ולסרטונים באתר <http://youtube.co.il>. קישור לשירים ולסרטונים יופיע גם בחוברת באמצעות קוד QR לשימוש באמצעות הטלפון הנייד.

תרגילי דקדוק

בסילבוס מפורטים כל הנושאים הדקדוקיים שיש ללמד בכל יחידה. בשלוש היחידות הראשונות מוצגים סוגים שונים של תרגילי דקדוק עבור הנושאים הדקדוקיים הנלמדים באותן היחידות. ניתן ליצור לפי הצורך תרגולים נוספים לפי סדר התרגילים הקיימים. בנוסף, ביחידות הרביעית והחמישית מוצגים הנושאים הדקדוקיים ללא תרגול. ביחידות אלה יש ליצור תרגילים לפי סוגי התרגילים ביחידות הקודמות.

טקסטים

בסוף כל יחידה מובאים טקסטים מסכמים, הקשורים לנושא היחידה וכוללים נושאים דקדוקיים שנלמדו ביחידה. לכל טקסט שתי גרסאות. הגרסה הראשונה (1) היא ברמה נמוכה, והגרסה השנייה (2) היא ברמה גבוהה. עבור כל טקסט שבחרים ללמד יש ליצור רמת שאלות הבנה ושאלות דקדוקיות המתייחסות למבנים דקדוקיים שנלמדו בכיתה ומופיעים בטקסט. דוגמה לסוגי שאלות נמצאת בטקסט הראשון שביחידה הראשונה: 'המשפחה הגדולה בעולם'.

תרגול נוסף

אתר **Quizlet** קישור לאתר: <http://quizlet.com/>

בנוסף לתרגילים שבחוברת, ניתן ליצור באתר Quizlet תרגולים לאוצר מילים (למשל: התאמת תמונה למילה, או התאמת מילים מנוגדות או מילים נרדפות) ולנושאים דקדוקיים פשוטים (למשל: זכר-נקבה, יחיד-רבים, ריבוי חריג) על מנת ליצור תרגולים חדשים.

יש לפתוח חשבון אישי חינמי באתר, ולהזין את רשימת המילים עבור כל תרגול. האתר יוצר באופן אוטומטי שישה סוגי תרגולים עם המילים שברשימה. ניתן ליצור אינסוף תרגולים באמצעות כלי זה.

התרגול באתר מאפשר לתלמידים ליצור היכרות עם המקלדת בעברית, ולתרגל גם בטלפון הנייד שלהם את החומר הנלמד בכיתה. עבור יחידת הלימוד הראשונה קיימים מספר תרגולים לדוגמה באתר. הקישור לתרגולים אלה מופיע במדריך למורה בסוף ההסבר על התרגיל. קישור לחלק מאפשרויות התרגול יופיע גם ביחבורת לתלמידי' באמצעות קוד QR, שאותו התלמידים יכולים לסרוק באמצעות הטלפון הנייד שלהם ולתרגל ללא צורך במחשבים. לשם כך יש להוריד אפליקציה שקוראת את הקוד. במכשירי אנדרואיד מומלץ להוריד אפליקציה בשם: QR droid private. במכשירי אייפון מומלץ להוריד אפליקציה בשם: I-nigma. שימו לב שמגוון התרגולים באתר מתאים לשימוש במחשב, אולם רק חלק מהתרגילים מתאים גם לשימוש באפליקציה או באתר באמצעות הטלפון הנייד. על מנת לאפשר תרגול מלא באמצעות הטלפון הנייד, מומלץ להתקין את האפליקציה של Quizlet בטלפון הנייד.

גם באתר וגם באפליקציה ניתן למצוא את התרגולים בחיפוש לפי: hila_ivrit, מספר היחידה, ושם התרגיל כפי שהוא מופיע בחוברת (לדוגמה: יחידה 1 – רהיטים ומכשירי חשמל). עבור כל תרגיל מצויים באתר שישה סוגי תרגולים:

- (1) כרטיסיות עם מילים ותמונות או עם מילים ותרגומן לערבית (flashcards).
- (2) כתיבת מילה בעברית לתמונה או למילה בערבית או כתיבת שאלה לתשובה (learn).
- (3) תרגול דומה לתרגול 2 ששם דגש על איות נכון (speller).
- (4) מבחן (test).
- (5) משחק קריאת מילים והתאמתן לתמונה על פי המשמעות (scatter).
- (6) תחרות כתיבת מילים בעברית למילה או לתמונה שנעה על המסך משמאל לימין לפני שהן נעלמות (space race).

הפעלות נוספות לתרגול אוצר מילים

בלי קשר לנושא היחידה או לאוצר המילים הנלמד, רצוי לעשות הפסקות קצרות מהחוברת ולתרגל באופן משחקי אוצר מילים בעברית. להלן דוגמאות למשחקי מילים:

- **מודעות פונולוגית: שליפת מילים לפי צליל** – מבקשים מהתלמידים לומר מילים שמתחילות בצלילים שונים או שכוללות צלילים שונים, לדוגמה: מילים שמתחילות בצליל מ (מחשב, מזגן) לעומת מילים שמתחילות בצליל נ (מסעדה, מכתב) או מילים שמתחילות בצליל מ (מלך). תרגילים מסוג זה עוזרים לתלמידים לזכור איזו תנועה יש אחרי האות מ' במילים שונות וכך בבואם לקרוא את אותן מילים, הם יקראו אותן עם התנועות הנכונות (מכתב אבל מחשב). אפשר לעשות פעילות זו עם כל צליל.
- **מודעות פונולוגית: מילים מתחרזות** – מבקשים מהתלמידים לומר זוגות של מילים מתחרזות (ילדה – גלידה), או לחילופין נותנים להם רשימה של מילים והם צריכים לחלק את המילים לזוגות או לשלוש לפי החריזה שלהן. המילים צריכות לחרוז ברמה הצלילית אבל הן לא בהכרח צריכות להיכתב עם אותן האותיות. מילים מתחרזות יכולות להיות לדוגמה: סרט – אומרת.
- **כתיב נכון: שליפת מילים לפי אות** – מבקשים מהתלמידים לומר מילים שמתחילות באות ט' ומילים שמתחילות באות ת' או באותיות א' ע'. מילים עם האותיות: ח' כ', ק' כ', ס' צ', ש' ס, ב' פ'.
- **כתיב נכון: הכתבה משמיעה בוואטסאפ** – שולחים לכל תלמיד הקלטה בוואטסאפ של מילה. התלמיד צריך לשמוע את המילה ולשלוח למורה את המילה הכתובה.
- **שליפת מילים לפי קטגוריה סמנטית** – מבקשים מהתלמידים לומר מילים מקטגוריה סמנטית מסוימת: פירות, ירקות, אוכל, כלי תחבורה, רהיטים, מכשירי חשמל, משפחה וכדומה. ניתן ליצור קבוצת וואטסאפ כיתתית וקבוע בכל שבוע קטגוריה סמנטית. התלמידים צריכים באותו השבוע להעלות לקבוצת הוואטסאפ מילים הקשורות לקטגוריה זו. הם יכולים לכתוב את המילים או להעלות הקלטה של המילה הדבורה.
- **שליפת מילים לפי קשרים סמנטיים בין מילים** – רושמים על הלוח מילים ומבקשים מהתלמידים לומר מילים מנוגדות במשמעות (הפכים) או מילים עם משמעות דומה או זהה (מילים נרדפות).

יחידת לימוד חמישית

חיפוש עבודה וקורות חיים



תרגיל 1

מילים חדשות: חיפוש עבודה

- מצגת: חיפוש עבודה. (יש להכין מצגת עם תמונות הממחישות את משמעותן של המילים החדשות, בדומה למצגות ביחידות הראשונות).

קוראים בקול את המילים שבטבלה לפי הסדר ומתרגמים. התלמידים כותבים את התרגום בערבית בטבלה. מדגישים שבטור הימני יש מילים בזכר ובטור השמאלי מילים בנקבה. שואלים את התלמידים לגבי צורת הריבוי של המילים הבאות: תפקיד, מפעל, משרד, עובד, מעביד, תלוש משכורת, תעודה, עבודה, משרה, חברה, מודעה, הצעה, משכורת. מציינים מילים עם ריבוי חריג: מקצוע – מקצועות, ראיון – ראיונות. לאחר מכן התלמידים קוראים בקול את המילים.

תרגיל 1

מילים חדשות: חיפוש עבודה

קוראים את המילים וכותבים תרגום בערבית

תרגום		תרגום	
	השכלה		ניסיון
	תעודה		לימודים
	מודעת דרושים		מקצוע
	הצעת עבודה		קורות חיים
	עבודה		פרטים אישיים
	משרה		מכתב המלצה
	משמרת		ממליץ
	משכורת		תפקיד
			ראיון עבודה
			מקום עבודה
			מועמד

			עובד
			מעביד
			שכר
			טופס 101
			תלוש משכורת

תרגיל 2

שם תואר

א. קוראים בקול את נטיית שמות התואר ומתרגמים. התלמידים כותבים תרגום בערבית בטבלה. מדגישים שוב את סיומות הנקבה השונות.
 ב. התלמידים קוראים לבד צירופי שם עצם ושם תואר, וכותבים את הצירופים בצורת הרבים, בזכר או בנקבה, לפי הדוגמה שבטבלה. לאחר מכן התלמידים קוראים בקול את הצירופים ביחיד וברבים.

תרגיל 2

שם תואר

א. קוראים את נטיית שמות התואר וכותבים תרגום בערבית ליחיד.

				תרגום
זמניות	זמניים	זמנית	זמני	
קבועות	קבועים	קבועה	קבוע	
מלאות	מלאים	מלאה	מלא	
חלקיות	חלקיים	חלקית	חלקי	
מקצועיות	מקצועיים	מקצועית	מקצועי	
אחראיות	אחראיים	אחראית	אחראי	
חרוצות	חרוצים	חרוצה	חרוץ	
עצלניות	עצלנים	עצלנית	עצלן	

ב. כותבים את הצירופים ברבים

רבים	יחיד	
צמורות זאניות	עבודה זמנית	1
	תפקיד קבוע	2
	משרה מלאה	3
	משרה חלקית	4
	מקום עבודה מקצועי	5
	מנהלת משרד אחראית	6
	עובד מפעל חרוץ	7
	עובדת חברה עצלנית	8

תרגיל 3

מילים חדשות: מקצועות ואנשי מקצוע

- מצגת: אנשים מקצוע (יש להכין מצגת עם תמונות של אנשי מקצוע).
- משחק זיכרון: אנשי מקצוע ומקצועות.

קוראים בקול את שמות המקצועות ואנשי המקצוע, ומתרגמים. התלמידים כותבים תרגום בערבית בטבלה. שואלים את התלמידים מה מקום העבודה של חלק מאנשי המקצוע (מקומות עבודה שהם אמורים להכיר).

תרגול נוסף

משחקים משחק זיכרון עם הזוגות: מקצוע – איש מקצוע. ניתן להדפיס את הכרטיסיות ולגזור (קובץ PDF עם הכרטיסיות נמצא באתר).

תרגיל 3

מילים חדשות: מקצועות ואנשי מקצוע

קוראים את שמות המקצועות ואנשי המקצוע וכותבים תרגום בערבית

תרגום	אנשי מקצוע	תרגום	מקצועות
	מורה		הוראה
	רופא		רפואה
	רוקח		רוקחות
	עורך דין		משפטים
	מלצר		מלצרות
	מוכר		מכירות
	אח		סיעוד
	רואה חשבון		חשבונאות
	מוסכניק		טכנאות רכב
	אדריכל		אדריכלות
	פקיד		פקידות
	מהנדס		הנדסה
	מנהל		ניהול
	חשמלאי		חשמלאות
	עיתונאי		עיתונאות
	טבח		טבחות
	גנן		גננות
	נגר		נגרות
	ספר		ספרות
	צלם		צילום
	צייר		ציור
	זמר		שירה
	נגן		נגינה

תרגיל 4

שיר: כשאהיה גדול

- קישור לשיר 'כשאהיה גדול' באתר YouTube :

<https://www.youtube.com/watch?v=NmqRLui4xbA>

א. מאזינים לשיר פעם או פעמיים וקוראים אותו. בחוברת לתלמיד יש קישור לשיר באתר YouTube.

ב. התלמידים משלימים את המשפט בתבנית של השיר, לפי המקצוע.
לדוגמה: כשאהיה גדול אהיה מנהל, ואעבוד במשרדים של חברה גדולה.



תרגיל 4

שיר: כשאהיה גדול

א. שומעים וקוראים את השיר

כשאהיה גדול / הכבש השישה עשר

מילים: יהונתן גפן לחן: יוני רכטר

כשאהיה גדול אהיה **נגר**, ואבנה בתים אבל לא כלוב.

כשאהיה גדול אהיה **זמר**, ואשיר שיר שמח למי שעצוב.

כשאהיה גדול אהיה **רופא**, שנותן זריקות לכל מי שכואב.

כשאהיה גדול...

כשאהיה גדול אהיה **צייר**, ואצייר עולם יפה יותר.

כשאהיה גדול אהיה **נגר**, ואבנה שולחן, כיסא ופסנתר.

כשאהיה גדול...

כשאהיה גדול אהיה **מלח**, ואשיט אוניות בלב ים גואה.

כשאהיה גדול, אחר כך נראה...

ב. משלימים את המשפט לפי המקצוע

1. כשאהיה גדול אהיה **טבח**,

ו_____.

2. כשאהיה גדול אהיה **מורה**,

ו_____.

3. כשאהיה גדול אהיה **צלם**,

ו_____.

4. כשאהיה גדול אהיה **עיתונאי**,

ו_____.

5. כשאהיה גדול אהיה **מהנדס**,

ו_____.

תרגיל 5

התלמידים צופים בסרטון וממלאים את הטבלה לפי הסרטון: איש המקצוע, המקצוע, מקום העבודה.

- סרטון א': פקיד דואר / בלי סודות
<https://youtu.be/E4fWbLXjFQY?t=60>
- סרטון ב': מורה / בלי סודות
<https://youtu.be/pL-9Gulj3pY?t=81>
- סרטון ג': מוכרת בחנות מילים / בלי סודות
<https://youtu.be/BnImCm9LB4s?t=269>
- סרטון ד': נגן, נגר, גנן / בלי סודות
https://youtu.be/pd_Shx7AsHI?t=130
- סרטון ה': צייר, צלם, צבע / בלי סודות
<https://youtu.be/mwW3b0zd-Xc?t=418>
- סרטון ו': ספר / בלי סודות
<https://youtu.be/LTGihlVl2ZI?t=151>

תרגול נוסף

אם יש זמן והתלמידים אוהבים את הסרטונים, אפשר לצפות שוב בחלק מהם ולהבין אותם יותר טוב. בכל סרטון אפשר ללמוד אוצר מילים חדש, ולפתח שיחה סביב המתרחש בסרטון. אפשר לבקש מהתלמידים להסביר מה קורה בסרטון, מי האנשים, מה הם עושים וכדומה. חשוב לצפות בסרטונים לפני השיעור, להכין שאלות מנחות לדיון, וליצור רשימה של מילים שמופיעות בסרטון. הסרטונים המומלצים הם: פקיד דואר, מורה, מוכרת בחנות מילים.

תרגיל 5

רואים את הסרטון וממלאים את הטבלה לפי הסרטון



סרטון א'

מקום עבודה	שם המקצוע	איש המקצוע



סרטון ב'

מקום עבודה	שם המקצוע	איש המקצוע



סרטון ג'

מקום עבודה	שם המקצוע	איש המקצוע

סרטון ד'



מקומות העבודה	שמות המקצועות	אנשי המקצוע

סרטון ה'



מקומות העבודה	שמות המקצועות	אנשי המקצוע

סרטון ו'



מקומות העבודה	שמות המקצועות	אנשי המקצוע

תרגיל 6

נטיית מילות היחס: על, אל, בלעדי (בלי)

לפני לימוד הנטייה של כל אחת ממילות היחס, יש להציג לתלמידים משפטים עם מילות היחס השונות המדגימים את משמעות מילת היחס ואת השימוש בה בעברית. יש להדגיש פעלים שאחריהם מופיעה מילת היחס (לדוגמה: לחשוב על). דוגמה למשפטים עם מילות יחס:

- **על:** אתמול הייתי בראיון עבודה, והיום אני כל הזמן חושב עליו.
- **אל:** אני מתקשרת לחברה. אני מתקשרת אליה.
- **בלעדי:** הם לא רוצים ללכת איתנו. אנחנו הולכים בלעדיהם.

קוראים את נטיית מילות היחס 'על', 'אל', 'בלעדי' לפי הגופים. מדגישים את הסיומת של כל גוף. לאחר מכן, התלמידים כותבים את הנטייה לפי הגופים.

יש להכין תרגול נוסף עם משפטים שבהם צריך להשלים את מילות היחס בנטייה המתאימה. עדיף להשתמש באוצר מילים הקשור לנושא היחידה: חיפוש עבודה. אפשר גם להשתמש באוצר מילים מיחידות קודמות.

תרגיל 6

נטיית מילות היחס: על, אל, בלעדי (בלי)

קוראים וכותבים את נטיית מילות היחס

גוף	על	עלי	אל	אלי	בלעדי	בדון
אני	עליי	עליי	אליי		בלעדיי	
אתה	עליך		אליך		בלעדיך	
את	עלייך		אלייך		בלעדייך	
הוא	עליו		אליו		בלעדיו	
היא	עליה		אליה		בלעדיה	
אנחנו	עלינו		אלינו		בלעדינו	
אתם	עליכם		אליכם		בלעדיכם	
אתן	עליכן		אליכן		בלעדיכן	
הם	עליהם		אליהם		בלעדיהם	
הן	עליהן		אליהן		בלעדיהן	

תרגיל 7

דיאלוג: סמי מחפש עבודה

התלמידים קוראים בזוגות את הדיאלוג בין עמיר לסמי. אחרי הקריאה הם כותבים דיאלוג זהה עם מקצועות אחרים.

תרגיל 7

דיאלוג: סמי מחפש עבודה

קוראים בזוגות את הדיאלוג בין עמיר לסמי

עמיר: אהלן סמי. מה שלומך?

סמי: בסדר. אני צריך לחפש עבודה, אבל אני לא יודע במה כדאי לי לעבוד.

עמיר: מה אתה יודע לעשות?

סמי: בבית של ההורים שלי טיפלתי בגינה.

עמיר: אז אולי תהיה גנן?

סמי: אבל, בנצרת יש הרבה גננים, ואין הרבה גינות.

עמיר: זאת באמת בעיה. אז מה אתה עוד יודע לעשות?

סמי: אני תמיד עוזר בעבודות הבית. אני מנקה, מסדר, ולפעמים גם מבשל.

עמיר: אז אולי תעבוד במסעדה. אתה יכול להיות מלצר או עובד מטבח.

סמי: זה רעיון טוב, אבל איך מחפשים עבודה במסעדה?

עמיר: קודם, אתה צריך לחפש עבודות במודעות דרושים באינטרנט או

בעיתון. אחר כך, אתה צריך לכתוב קורות חיים ולשלוח אותם.

סמי: מה כותבים בקורות חיים?

עמיר: בקורות החיים שלך אתה צריך לכתוב: שם, כתובת, טלפון, איפה

למדת, איפה עבדת, מה אתה יודע לעשות, ואילו שפות אתה מדבר.

סמי: תודה רבה. מזל שפגשתי אותך!

עמיר: בהצלחה!

תרגיל 8

פעלים חדשים: דרוש/ה מלצר/ית לעבודה במסעדה

א. קוראים את המשפט, מתרגמים את משמעות הפועל לערבית, ומנהלים שיחה קצרה על המשפט. מנסים לקשר את המשפט לחוויה שקרתה לתלמידים או שואלים אותם מה הם חושבים על הסיטואציה. לדוגמה: אחרי קריאת המשפט 'מנהל המסעדה החליט לפטר מלצר ששיחק בסמארטפון בזמן העבודה', אפשר לשאול את השאלות הבאות: האם אתם משחקים בסמארטפון בזמן העבודה, האם זה בסדר לעשות את זה? האם המנהל צריך לפטר את העובד או לא?

ב. התלמידים קוראים את הטור של שם הפועל וכותבים תרגום בערבית לפי המשפטים בסעיף א'. לאחר מכן יש לקרוא את זוגות שם הפועל ואת שם הפעולה ולתרגם את שם הפעולה. התלמידים כותבים תרגום לשמות הפעולה בערבית בטבלה.

פעלים חדשים: דרוש/ה מלצר/ית לעבודה במסעדה

א. קוראים את המשפטים ומדברים

1. מנהל המסעדה החליט **לפטור** מלצר ששיחק בסמארטפון בזמן העבודה.
2. אחד המועמדים לתפקיד החליט **לצרף** גם מכתב לקורות החיים. במכתב הוא כתב למה הוא מתאים לתפקיד יותר מאחרים.
3. כל המועמדים רצו **להתקבל** למשרת המלצרות במסעדה.
4. המנהל התחיל **לראיין** מועמדים כדי למצוא מישהו חדש לתפקיד.
5. בראיון, המנהל שאל את המועמד מי יכול **להמליץ** עליו כעובד.
6. מנהל המסעדה החליט **להעסיק** את אחד המועמדים לתפקיד.
7. המלצר החדש בא **להתראיין** לעבודת המלצרות ביום חמישי והתחיל לעבוד כבר ביום ראשון.
8. אחרי חצי שנה המלצר החדש רצה **להתפטור** מהעבודה כי הוא קיבל הצעת עבודה טובה יותר ממסעדה אחרת.
9. מנהל המסעדה החליט **להציע** למלצר שכר גבוהה יותר כדי שלא יתפטור ולא יעבור למסעדה השנייה.
10. העובד החדש צריך **למלא** טופס 101 לפני שהוא מתחיל לעבוד.

ב. קוראים את שם הפועל ואת שם הפעולה ומתרגמים

שם פועל	תרגום	שם פעולה	תרגום
לפטר (את, מ)		פיטורים	
להתפטר (מ)		התפטרות	
להעסיק (את, ל)		העסקה	
לראיין (את)		ראיון	
להתראיין (אצל)			
להתקבל (ל)		קבלה	
להמליץ (על)		המלצה	
להציע (את, ל)		הצעה	
לצרף (את, ל)		צירוף	
למלא (את, ב)		מילוי	

תרגיל 9 בניין נפעל גזרת השלמים: עבר, הווה, עתיד, שם פועל, שם פעולה

- מצגת – בניין נפעל. (יש להכין מצגת עם תמונות הממחישות את משמעות הפעלים החדשים שבטבלה, בדומה למצגות ביחידות הראשונות).
- א. קוראים בקול ומתרגמים את שמות הפועל. התלמידים כותבים את התרגום בערבית בטבלה. לאחר מכן אפשר להשתמש במצגת ולעשות חזרה על שמות הפועל החדשים שנלמדו תוך כדי שיחה על התמונות הממחישות את הפעלים.
- ב. קוראים את נטיית שם הפועל 'להיכנס' בכל הגופים בזמנים השונים. מדגישים את התחיליות המאפיינות את בניין נפעל בזמנים השונים: עבר (נ), הווה (נ), עתיד (אות אית'ן + י, חוץ מהגוף אני). מציינים שכל נטיית העתיד מתחילה בתנועות i ואחר a (אפשר לזכור את זה כמו הקול של החמור: איאה). מדגישים את התחילית (הי) והסופית (ות) של שם הפעולה. מדגישים כי הסופית ות היא סופית המציינת צורת נקבה יחידה ולא צורת רבות (תלמידים רבים נוטים להתבלבל ולחשוב שמדובר בצורת הרבות). יש להדגיש את ההבדל בתנועות בין שתי הסיומות (ut / ot).

תרגול נוסף

יש ליצור תרגילים בכתב כמו ביחידה הראשונה והשנייה. להצעות לתרגול בעל פה ראו יחידה רביעית.

תרגיל 9

בניין נפעל גזרת השלמים: עבר, הווה, עתיד, שם פועל, שם פעולה

א. קוראים ומתרגמים את שמות הפועל

להיכנס	להישאר	להימצא	להיזכר	להירגע
להיגמר	להישבר	להיסגר	להימכר	להיפתח

ב. קוראים את נטיית שם הפועל 'להיכנס'

שם פעולה	עתיד	הווה	עבר	הגופים	
היכנסות	אכנס	נכנס / נכנסת	נכנסתי	אני	
	תיכנס	נכנס	נכנסת	אתה	
	תיכנסי	נכנסת	נכנסת	את	
	ייכנס	נכנס	נכנס	הוא	
	תיכנס	נכנסת	נכנסה	היא	
	ניכנס	נכנסים / נכנסות	נכנסנו	אנחנו	
	תיכנסו	נכנסו	נכנסים	נכנסתם	אתם
			נכנסות	נכנסתן	אתן
	יכנסו	נכנסו	נכנסים	נכנסו	הם
			נכנסות		הן

תרגיל 10

מודעות דרושים

קוראים בקול את מודעות הדרושים. שואלים את התלמידים שאלות על המודעות בעל פה.

תרגיל 10

מודעות דרושים

קוראים את מודעות הדרושים

<p>למסעדת 'טעים' במרכז נצרת דרוש מלצר עם ניסיון. העבודה במשמרות בימים א' – ו', בשעות 12:00 – 20:00. תחילת עבודה: מיידית. נא לשלוח קורות חיים לאימייל: taim@gmail.com</p>
<p>למאפייה בתל אביב דרושים מוכרים נחמדים שאוהבים עוגות. העבודה במשרה חלקית: שלושה ימים בשבוע בשעות הערב. השכר: 25 ₪ לשעה. תחילת עבודה: 01.01.2016 נא לשלוח קורות חיים לאימייל: uga_uga@gmail.com</p>
<p>לסניף דואר בבאר שבע דרושה פקידה לקבלת קהל. עבודה זמנית: מה – 01.03.2016 עד ה – 30.06.2016. שעות העבודה: 8:30 – 16:30. נא לשלוח קורות חיים לאימייל: doar@gmail.com</p>

לבית חולים בחיפה דרושות אחיות עם ניסיון.

משרה מלאה, חמישה ימים בשבוע.

עבודה גם בלילות, בסופי שבוע, ובחגים.

נא לשלוח קורות חיים לאימייל: nurse@gmail.com

תרגיל 11

כינוי קניין חבור לשם העצם

תחילה, מסבירים שבעברית בדומה לערבית יש נטייה לשם העצם. נותנים להם בעברית שדומות לערבית: ביתי, אחותי, אחי.

א. קוראים את נטיית שם העצם בזכר, יחיד ורבים, לפי הגופים. התלמידים כותבים את הנטייה ביחיד וברבים לפי הגופים בטבלה, וקוראים בקול.
ב. קוראים את נטיית שם העצם בנקבה, יחידה ורבות, לפי הגופים. מסבירים שכאשר בשם העצם בנקבה יש ה' בסוף, היא הופכת ל – ת' בנטיית שם העצם, בדיוק כמו בערבית. התלמידים כותבים את הנטייה ביחידה וברבות לפי הגופים בטבלה, וקוראים בקול.

תרגיל 11

כינוי קניין חבור לשם העצם

א. קוראים וכותבים את נטיית שם העצם בזכר, יחיד ורבים, לפי הגופים

גוף	זר	יחיד	זרדים	רבים
אני	זרדי	מכני	זרדי	
אתה	זרדך		זרדך	
את	זרדך		זרדך	
הוא	זרדו		זרדו	
היא	זרדה		זרדיה	

	דודינו		דודנו	אנחנו
	דודיכם		דודכם	אתם
	דודיכן		דודכן	אתן
	דודיהם		דודם	הם
	דודיהן		דודן	הן

א. קוראים וכותבים את נטיית שם העצם בנקבה, יחידה ורבות, לפי

הגופים

גוף	זודה	יחידה	זודות	רבות
אני	דודתי	ד/דתי	דודתיי	
אתה	דודתך		דודתיך	
את	דודתך		דודתיך	
הוא	דודתו		דודתיו	
היא	דודתה		דודתיה	
אנחנו	דודתנו		דודתינו	
אתם	דודתכם		דודתיכם	
אתן	דודתכן		דודתיכן	
הם	דודתם		דודתיהם	
הן	דודתן		דודתיהן	

תרגיל 12

איך כותבים קורות חיים?

א. קוראים את קורות החיים של סמי עודד.

ב. התלמידים כותבים קורות חיים לעצמם.



קורות חיים – סמי עווד

פרטים אישיים

שם פרטי: סמי
שם משפחה: עווד
תאריך לידה: 08.03.1997
מצב משפחתי: רווק
כתובת: שכונה מזרחית, ת.ד. 4006, נצרת
אימייל: sami_awad@gmail.com
טלפון נייד: 1234567-050

השכלה

2014-2015 תעודת עשר שנות לימוד בתוכנית היל"ה.
2011-2012 לימודים בבית הספר 'אבן סינא' בנצרת.

עבודה וניסיון מקצועי

2015-היום אחראי משמרת בסופר.
2013-2014 מוכר בחנות ירקות.

שפות

ערבית שפת אם
עברית דיבור - רמה גבוהה; קריאה - רמה בינונית; כתיבה - רמה נמוכה.

שונות

מחשבים שליטה מלאה באינטרנט.
רישיון נהיגה רכב פרטי.

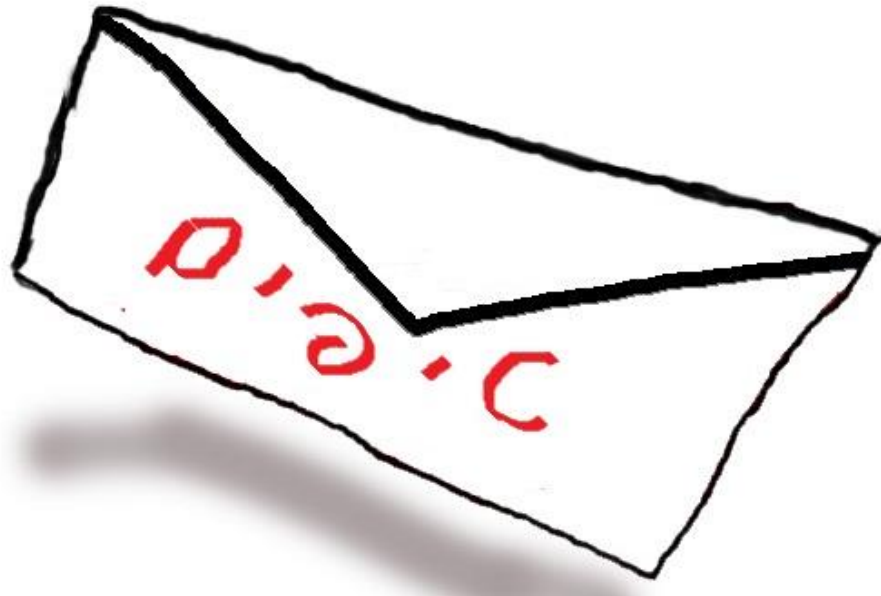
ממליצים

גב' יעל נבו מנהלת מסגרת הילה.
מר סייד אבו טאי מנהל בית הספר 'אבן סינא' בנצרת.

איך כותבים קורות חיים?

א. קוראים את קורות החיים של סמי עווד

ב. כותבים קורות חיים לעצמכם



קורות חיים – _____

פרטים אישיים

שם פרטי: _____

שם משפחה: _____

תאריך לידה: _____

מצב משפחתי: _____

כתובת: _____

אימייל: _____

טלפון נייד: _____

השכלה

עבודה וניסיון מקצועי

שפות

שונות

ממליצים

איך כותבים מכתב למקום עבודה חדש?

סמי עווד רוצה מאוד לעבוד כמלצר במסעדת 'טעים'. הוא כתב מכתב למנהל המסעדה, וצירף את המכתב לקורות החיים שלו.
א. קוראים את המכתב

26.09.2015

לכבוד : מר מורד כסבארי, מנהל מסעדת 'טעים'

הנידון : חיפוש עבודת מלצרות

שלום רב,

שמי סמי עווד ואני בן 18. למדתי בתוכנית היל"ה,

וסיימתי את הלימודים בהצלחה.

עכשיו אני מחפש עבודה במלצרות,

ואשמח לעבוד במסעדת 'טעים'.

התחלתי לעבוד כבר בגיל 16, אני עובד חרוץ ואחראי,

ויש לי הרבה המלצות.

יש לי גם ניסיון רב בעבודות מטבח ובעבודות ניקיון מהבית.

אודה לך מאוד אם תזמין אותי לראיון עבודה.

קורות החיים שלי מצורפים למכתב.

בתודה מראש,

סמי עווד

ב. כותבים מכתב למקום עבודה אחר

לכבוד: _____

הנדון: _____

שלום רב,

בברכה,

תרגיל 14

דיאלוג: ראיון עבודה

תחילה מנהלים דיון קצר על ראיון עבודה. שאלות אפשריות לדיון:

✓ מה שואלים בראיון עבודה?

✓ מה כדאי ומה לא כדאי לעשות באיון עבודה?

✓ האם הייתם פעם בראיון עבודה?

✓ איך הרגשתם במהלך הראיון?

✓ מה עשיתם לפני הראיון?

התלמידים קוראים בזוגות את הדיאלוג בין סמי למורד, מנהל מסעדת 'טעים'.

תרגול נוסף

התלמידים כותבים דיאלוג דומה לראיון עבודה לתפקיד אחר, וממחיזים אותו בכיתה.

תרגיל 14

דיאלוג: ראיון עבודה

קוראים בזוגות את הדיאלוג בין סמי למורד מנהל מסעדת 'טעים'

מורד: שלום סמי. אני מורד מנהל מסעדת 'טעים'. אני מבין שאתה רוצה

לעבוד במסעדה שלנו. למה אתה רוצה לעבוד אצלנו?

סמי: אני מכיר את המסעדה הזאת הרבה שנים. אכלתי במסעדה עם

המשפחה שלי הרבה פעמים, ואני יודע שזאת מסעדה טובה. אני מחפש

מקום עבודה טוב, ולכן אשמח לעבוד פה. יש לי חבר שעובד פה במטבח,

והוא אוהב לעבוד כאן. הוא סיפר לי שכל העובדים נחמדים וכיף לעבוד

איתם.

מורד: ראיתי בקורות החיים שלך שלא עבדת במלצרות בעבר. איזה ניסיון יש לך, שיכול לעזור לך בעבודת המלצרות פה?

סמי: עבדתי בחנות ירקות וגם בסופר. בשני המקומות האלה למדתי איך לדבר עם הלקוחות, ואיך לעבוד בצוות עם הרבה עובדים. אני חושב שהניסיון הזה יעזור לי מאוד גם בעבודה במסעדה. גם פה המלצר צריך לדבר עם הלקוחות, לדאוג כל הזמן שהם מרוצים, ולדעת איך לעבוד עם כל אנשי הצוות במסעדה: עובדי הניקיון, עובדי המטבח, הטבחים והמלצרים האחרים.

מורד: אני רואה שאתה מתאים מאוד לעבודה הזאת, לכן התקבלת לעבודה.

סמי: אני מבטיח לך שאתה תהיה מרוצה ממני. אני אהיה מלצר מצוין.

מורד: יופי. אז ביום ראשון אתה תתחיל לעבוד. תהיה פה ב – 8:00 בבוקר.

סמי: בסדר גמור! תודה ולהתראות.

תרגיל 15

מילים חדשות: טופס 101

• קישור לטופס 101

https://taxes.gov.il/taxesformslist/itc101_13.pdf

סמי מגיע למסעדת 'טעים' ביום ראשון בשעה 8:00 בבוקר. מורד, מנהל המסעדה, נותן לו למלא כרטיס עובד שנקרא גם **טופס 101**.

א. קוראים בקול את המילים ומתרגמים. התלמידים כותבים תרגום בערבית בטבלה.
ב. קוראים ביחד עם התלמידים את טופס 101. התלמידים ממלאים בחלק ב' של הטופס (פרטי העובד) את הפרטים שלהם.



מילים חדשות: טופס 101

סמי מגיע למסעדת 'טעים' ביום ראשון בשעה 8:00 בבוקר. מורד, מנהל המסעדה, נותן לו למלא כרטיס עובד שנקרא גם **טופס 101**.

א. קוראים את המילים וכותבים תרגום בערבית

מילים	תרגום	מילים	תרגום
טופס		נשוי	
תיק ניכויים		תושב ישראל	
מספר זהות		הכנסה	
תאריך עליה		משכורת חודש	
תאריך לידה		משרה נוספת	
ישוב		משכורת חלקית	
מיקוד		שכר עבודה יומי	
מין		קצבה	
מצב משפחתי		מלגה	
גרוש		נקודות זיכוי	
אלמן		תיאום מס	

ב. קוראים וממלאים בטופס 101 את הפרטים שלכם.

כרטיס עובד (1)



ובקשה להקלה ולתיאום מס על ידי המעביד (1)

לפי תקנות מס הכנסה (ניכוי ממשכורת ומשכר עבודה), התשנ"ג - 1993

שנת המס

טופס זה ימולא על-ידי כל עובד עם תחילת עבודתו, וכן בתחילת כל שנת מס (אא"כ המנהל אישר אחרת). הטופס מהווה אסמכתא למעביד למתן הקלות במס ולעריכת תיאומי מס בחישוב משכורת (1) העובד. אם חל שינוי בפרטים - יש להצהיר על כך תוך שבוע ימים. (ראה הסברים (לפי המספרים) מעבר לדף)

א. פרטי המעביד (למילוי ע"י המעביד)

שם	כתובת	מספר טלפון	מספר תיק ניכויים
			9

ב. פרטי העובד/ת (יש לצרף צילום תעודת זהות כולל ספח. אם צורך בעבר, יש לצרף צילום רק אם היו שינויים בפרטים)

מספר זהות (9 ספרות)	שם משפחה	שם פרטי	תאריך עליה	תאריך לידה
כתובת פרטית	מספר טלפון /			
רחוב/שכונה	מספר	עיר/ישוב	מיקוד	קידומת
מין	מצב משפחתי	רווק/ה	נשוי/אה	חבר בקופת חולים
<input type="checkbox"/> זכר <input type="checkbox"/> נקבה	<input type="checkbox"/> גרושה/ה <input type="checkbox"/> אלמן/ה	<input type="checkbox"/> פרוד/ה (חובה לצרף אישור פ"ש)	<input type="checkbox"/> כן <input type="checkbox"/> לא	<input type="checkbox"/> כן, שם הקופה <input type="checkbox"/> לא

ג. פרטים על ילדי שבשנת המס טרם מלאו להם 19 שנה (עפ"י ספח תעודת זהות) ד. פרטים על הכנסותי ממעביד זה

סמך/י ✓ ליד שם הילד: בטור 1 אם הילד נמצא בחזקתך בטור 2 אם את/ה מקבל/ת בגינו קצבת ילדים מ"ב"ל	שם	מספר זהות	תאריך לידה
1			
2			

- אני מקבל/ת: (ראה הסברים מעבר לדף)
- משכורת חודש(2)
 - משכורת בעד משרה נוספת(3)
 - משכורת חלקית(4)
 - שכר עבודה (עובד יומי)(5)
 - קצבה(6)
 - מלגה(1)
- תאריך תחילה העבודה בשנת המס (1)

ה. פרטים על הכנסות אחרות

- אין לי הכנסות אחרות לרבות מלגות(1)
- יש לי הכנסות אחרות כמפורט להלן:
 - משכורת חודש(2)
 - משכורת בעד משרה נוספת(3)
 - משכורת חלקית(4)
 - שכר עבודה (עובד יומי)(5)
 - קצבה(6)
 - מלגה(1)
 - ממקור אחר
- אם יש לך הכנסה אחרת - נא סמך/י:
- אבקש לקבל נקודות זיכוי ומדרגות מס כנגד הכנסתי זו (סעיף ד). איני מקבל/ת אותם בהכנסה אחרת(7)
- אני מקבל/ת נקודות זיכוי ומדרגות מס בהכנסה אחרת ועל כן איני זכאי/ת להם כנגד הכנסה זו(8)
- אין מפרישים עבורי לקרן השתלמות בגין הכנסתי האחרת, או שכל הפרשות המעביד לקרן השתלמות בגין הכנסתי האחרת מצורפות להכנסתי האחרת(9)
- אין מפרישים עבורי לקיצבה/לביטוח אובדן כושר עבודה בגין הכנסתי האחרת, או שכל הפרשות המעביד לקצבה/לביטוח אובדן כושר עבודה בגין הכנסתי האחרת מצורפות להכנסתי האחרת(10)

ו. פרטים על לבן/בת הזוג

מספר זהות (9 ספרות)	שם משפחה	שם פרטי	תאריך לידה	תאריך עליה
<input type="checkbox"/> אין לבן/בת הזוג כל הכנסה <input type="checkbox"/> יש לבן/בת הזוג הכנסה מ: <input type="checkbox"/> עבודה/קיצבה/עסק <input type="checkbox"/> הכנסה אחרת				

ז. שינויים במהלך השנה (כולל שינויים הקשורים לבקשה להקלה בחישוב המס מעבר לדף)

תאריך השינוי	פרטים	תאריך ההודעה	חתימת העובד/ת
		/ /	
		/ /	

מספר זהות _____ דף 2 מתוך 2 101

ח. אני מבקש/ת פטור או זיכוי ממס מהסיבות הבאות (סמך/י ✓ בריבוע המתאים)

- 1 אני תושב/ת ישראל.
- 2 אני נכה 100% / עיוורת/ת לצמיתות. מצורף אישור משרד הביטחון/האוצר/פקיד השומה/תעודת עיוור שהוצאה לאחר 1.1.94. אם לא סומן בפרק כ"י "אין לי הכנסות אחרות לרבות מלגות" העובד יופנה לפקיד השומה לעריכת תיאום מס.
- 3 אני תושב/ת קבוע/ה ביישוב מזכה (13) מתאריך _____. אני ובני משפחתי מדרגה ראשונה, מתגוררים ביישוב _____ ואין לי "מרכז חיים" נוסף. מצורף אישור של הרשות ע"ג טופס 1312 א.
- 4 אני _____ עולה חדש/ה. תושב/ת חוזר/ת מתאריך _____. לא היתה לי הכנסה בישראל מתחילת שנת המס הנוכחית עד תאריך _____.

ע"י החתימה לאורן ומערכת מידע (מעודכן ל)

מילים חדשות: תלוש משכורת

- קישור לתלוש משכורת לדוגמה:

<http://www.feex.co.il/robinhood/wp-content-dYEuFX/uploads/2014/03/%D7%AA%D7%9E%D7%95%D7%A0%D7%94-%D7%AA%D7%9C%D7%95%D7%A9.jpg>

אחרי שסמי סיים למלא את טופס 101, מורד הסביר לו על תלוש המשכורת.

א. קוראים בקול את המילים ומתרגמים. התלמידים כותבים תרגום בערבית בטבלה.

ב. התלמידים קוראים את תלוש המשכורת ועונים על השאלות. חלק זה יכול להיעשות כעבודה עצמית של התלמיד (לתלמידים ברמת עברית גבוהה יותר), או כפעילות של כל הכיתה – מסתכלים על הטופס ביחד במצגת, והתלמידים עונים בעל פה על השאלות.



מילים חדשות: תלוש משכורת

אחרי שסמי סיים למלא את טופס 101, מורד הסביר לו על תלוש המשכורת.

א. קוראים את המילים וכותבים תרגום בערבית

מילים	תרגום	מילים	תרגום
תלוש משכורת		שעות נוספות	
שכר נטו		פנסיה	
שכר ברוטו		קופת גמל	
ניכוי חובה		קרן השתלמות	
ניכוי רשות			
ביטוח לאומי			
דמי בריאות			
מס הכנסה			
שכר יסוד			
תעריף לשעה			
אחוז משרה			
יום חופשה			
יום מחלה			

ב. קוראים את תלוש המשכורת ועונים על השאלות

תלוש משכורת

שעות בפועל ימים בפועל תעריף שעה

תלוש משכורת לחודש 1/2014

שם החברה		נסיין		מס' עובד		מחלקה		שם עובד		תעודת זהות		דרגה		תחילת עבודה	
22		0		ישראל		ישראל		22222222		22222222		01/01/14		01/01/14	
תעריף יום		תעריף שעה		ימי עבודה		שעות עבודה		בנק		סניף		משולם לעובד		איפורמטיבי - שכר מינימום לחודש : 4300 איפורמטיבי - שכר מינימום לשעה : 23.12	
8,000.00		369.17		22		203								ימי תקן : 21.67 שעות תקן : 186.00	
תאור התשלום		כמות		תעריף		אחוז		נטו לגילום		סכום התשלום					
שכר יסוד		1.00		8,000.00						8,000.00					
נסיעות		1.00		500.00						500.00					
שעות נוספות		1.00		1,500.00						1,500.00					
מזבן משפחתי		נזיכוי		בן זוג עובד		נזיכוי				אחוז משרה					
7		2.25				100									
מס שולי		מס קבוע		זיכוי אישי		זיכוי מס									
21.00		491		154											
זיכוי נוסף		זיכוי גמל		זיכוי משרות											
47		47													
מס תאום		שכר לתאום		מ.ה. לתאום											

- 10,000.00 חייב מ.ה.
- 10,000.00 חייב ב.ל.
- 10,000.00 סה"כ תשלומים
- 1,789.00 סה"כ ניכויים
- 8,211.00 שכר נטו
- 8,211.00 נטו לתשלום

סכום	כמות	יתרה	ניכוי רשות	סכום	ניכוי חובה
				613.00	מס הכנסה
				340.00	ביטוח לאומי
				396.00	דמי בריאות
				440.00	פנסיה
			סה"כ	1,789.00	סה"כ

נתונים מצטברים			ניהול העדרויות			
סכום	כמות	יתרה	יטרה	ניצול	יטרה קודמת	סוג העדרות
10,000	491	47	1.83	1	2	חופש
1,146.00		זיכוי אישי				
0.00	154	זיכוי נוסף	1.5			מחלה
		זיכוי גמל				
		זיכוי משמרות				
		פטור				
		פטור ס' 47				
						חופש חודשי
						0.83

בתאריך 13/02/2014 בוצע ע"י: מייד פיננסיים בע"מ

באמצעות שיקלולית מבית ט.מ.ל. - תוכנת השכר המובילה במדינה צבירת חופשה

2. מה אחוז המשרה של העובד?

3. כמה העובד מרוויח לשעת עבודה?

4. מה שכר העובד לפניי הניכויים?

5. אילו ניכוי רשות יש לעובד?

6. מה ניכוי החובה במשכורת של העובד?

7. מה שכר הברוטו של העובד?

8. מה שכר הנטו של העובד?

9. כמה כסף העובד הרוויח משעות נוספות?

10. כמה ימים העובד עבד בחודש ינואר 2014?

תרגיל 17

סמיכות מורכבת

- עושים חזרה קצרה על סמיכות. מסבירים שיש שלוש צורות של סמיכות בעברית, ומדגימים באמצעות המשפטים שבטבלאות:
- קוראים את צירופי הסמיכות בזכר יחיד.
 - קוראים את צירופי הסמיכות בנקבה יחידה.
 - קוראים את צירופי הסמיכות ברבים.
 - קוראים את צירופי הסמיכות ברבות.

תרגיל 17

סמיכות מורכבת

א. קוראים את צירופי הסמיכות בזכר יחיד

הניסיון של העובד	ניסיון העובד	ניסיונו של העובד
הניסיון של העובדת	ניסיון העובדת	ניסיונה של העובדת
הניסיון של העובדים	ניסיון העובדים	ניסיונם של העובדים
הניסיון של העובדות	ניסיון העובדות	ניסיונן של העובדות

ב. קוראים את צירופי הסמיכות בנקבה יחידה

העבודה של הטבח	עבודת הטבח	עבודתו של הטבח
העבודה של הטבחית	עבודת הטבחית	עבודתה של הטבחית
העבודה של הטבחים	עבודת הטבחים	עבודתם של הטבחים
העבודה של הטבחיות	עבודת הטבחיות	עבודתן של הטבחיות

ג. קוראים את צירופי הסמיכות ברבים

התפקידים של המנהל	תפקידי המנהל	תפקידיו של המנהל
התפקידים של המנהלת	תפקידי המנהלת	תפקידיה של המנהלת
התפקידים של המנהלים	תפקידי המנהלים	תפקידיהם של המנהלים
התפקידים של המנהלות	תפקידי המנהלות	תפקידיהן של המנהלות

ד. קוראים את צירופי הסמיכות ברבות

שאלותיו של המועמד	שאלות המועמד	השאלות של המועמד
שאלותיה של המועמדת	שאלות המועמדת	השאלות של המועמדת
שאלותיהם של המועמדים	שאלות המועמדים	השאלות של המועמדים
שאלותיהן של המועמדות	שאלות המועמדות	השאלות של המועמדות

תרגיל 18

משפטי תנאי ומילות התנאי : אם, אילו

מסבירים על משפטי תנאי בעברית. מתרגמים את מילות התנאי 'אם' ו – 'אילו' לערבית ומדגימים באמצעות המשפטים :

א. קוראים משפטי תנאי קיים (מילת התנאי : אם).

ב. קוראים משפטי תנאי בטל (מילת התנאי : אילו).

תרגיל 18 - משפטי תנאי ומילות התנאי : אם, אילו

א. קוראים משפטי תנאי קיים (מילת התנאי : אם)

• אם עבדתן, קיבלתן משכורת.

• אם עובדים, מקבלים משכורת.

• אם תעבוד, תקבל משכורת.

• אם אתה רוצה לעבוד פה, תשלח קורות חיים.

ב. קוראים משפטי תנאי בטל (מילת התנאי : אילו)

• אילו היית עונה על השאלות בראיון, היית מתקבל לעבודה.

• אילו הייתם מגיעים לעבודה בזמן, לא היו מפטרים אתכם.

• אילו לא היו מציעים לי עבודה אחרת, לא הייתי מתפטר.

• אילו לא היית מצרף מכתב לקורות החיים, לא הייתי מזמין אותך

לראיון העבודה.

טקסט מסכם 1: חיפוש עבודה ברשת

- קישור לכתבה המקורית - כסף קשרים וסבלנות: כך תמצאו עבודה ברשת:

<http://www.themarker.com/consumer/1.2319169>

תחילה מנהלים דיון בנושא 'חיפוש עבודה':

- ✓ מי בכיתה עובד?
- ✓ איך מצאתם את העבודה שלכם?
- ✓ מי מחפש עבודה?
- ✓ איך אפשר לחפש עבודה בימים אלה?
- ✓ האם אתם מחפשים עבודה באינטרנט? באילו אתרים?
- ✓ אתם אוהבים לחפש עבודה? זה קל? זה קשה? זה כיף?

התלמידים קוראים את הטקסט בזוגות או לבד. יש להתאים עבור כל תלמיד את רמת הטקסט (גבוהה או נמוכה). מאפשרים לתלמידים לשאול שאלות לגבי מילים או משפטים לא מובנים. לאחר מכן התלמידים עונים בכתב על שאלות הבנה. את שאלות ההבנה יש להכין בדומה לטקסט מסכם 1 ביחידה הראשונה וביחידה השנייה. יש להכין שאלות עבור הטקסט בשתי הרמות.



חיפוש עבודה ברשת (1)

מעובד על פי הכתבה: 'כסף, קשרים וסבלנות: כך תמצאו עבודה ברשת', הארץ, 13.05.2014

מחפשים עבודה? אתם לא לבד. כ-28% מהישראלים חיפשו עבודה בשנה האחרונה. כ-41% ממחפשי העבודה הם אנשים עובדים, שרוצים למצוא עבודה טובה יותר עם משכורת גבוהה יותר. כיום, אנשים עובדים במקום עבודה אחד בין שנתיים לשלוש שנים, ולכן אנשים רבים מחפשים עבודה.

כשמחפשים עבודה צריך לחפש משרות באינטרנט, לשלוח אימיילים עם קורות חיים, וללכת לראיונות עבודה. הרבה אנשים שמחפשים עבודה שולחים את קורות חיים, ומחכים שמהו יקרה, שמישהו יתקשר. אבל פעמים רבות הם מקבלים הצעות למשרות שלא מתאימות להם, או שבכלל לא מזמינים אותם לראיון עבודה.

עד לפני עשר שנים אנשים חיפשו עבודה רק בעיתונים. כיום, אנשים מחפשים עבודה רק ברשת האינטרנט. באינטרנט יש אתרים מיוחדים לחיפוש עבודה שנקראים 'אתרי דרושים'. שם אפשר לקרוא מודעות דרושים ולשלוח קורות חיים למשרות שונות.



חיפוש עבודה ברשת (2)

מעובד על פי הכתבה: 'כסף, קשרים וסבלנות: כך תמצאו עבודה ברשת', הארץ, 13.05.2014

מחפשים עבודה? אתם לא לבד. כ-28% מהישראלים חיפשו עבודה בשנה האחרונה. כ-41% ממחפשי העבודה הם אנשים עובדים, שרוצים למצוא עבודה טובה יותר עם משכורת גבוהה יותר. כיום, אנשים עובדים במקום עבודה אחד בין שנתיים לשלוש שנים, ולכן אנשים רבים מחפשים עבודה.

אלון בן 29 מספר: "אחרי שסיימתי ללמוד באוניברסיטה, חיפשתי עבודה במשך ארבעה חודשים, ולא הצלחתי למצוא שום דבר. או שהמשכורת הייתה נמוכה, או שהמשרות היו גרועות - עבודות זמניות או עבודות שלא רציתי לעשות. זאת הייתה אחת התקופות הקשות בחיי".

חיפוש עבודה הוא תהליך ארוך ומעייף הכולל חיפוש משרות באינטרנט, שליחת אימיילים עם קורות חיים, ראיונות עבודה, והרבה לחץ. רבים מהאנשים שמחפשים עבודה שולחים פעם אחר פעם קורות חיים, ומחכים שמישהו יקרה, שמישהו יתקשר. אבל פעמים רבות הם מקבלים הצעות למשרות שלא מתאימות להם, או שבכלל לא מזמינים אותם לראיון עבודה.

עד לפני עשור אנשים חיפשו עבודה רק בעיתונים. כיום, חיפוש עבודה מחוץ לרשת האינטרנט הוא כמעט בלתי אפשרי. ברשת האינטרנט יש אתרים מיוחדים לחיפוש עבודה שנקראים 'אתרי דרושים'.

תרגיל 20

טקסט מסכם 2: עבודה מהבית

- קישור לכתבה המקורית - עבודה מהבית משתלמת יותר? מתוך הארץ:

<http://www.haaretz.co.il/misc/1.1346109>

תחילה מנהלים דיון בנושא 'עבודה מהבית':

- ✓ באילו מקומות אנשים עובדים? (במשרד, במפעל, בחנות, בדואר וכדומה).
- ✓ האם יש אנשים שעובדים בבית?
- ✓ האם עקרת בית זה מקצוע?
- ✓ איך אפשר לעבוד בבית
- ✓ באילו מקצועות אפשר לעבוד בבית?
- ✓ מה היתרונות של עבודה מהבית?
- ✓ מה החסרונות של עבודה מהבית?
- ✓ האם הייתם רוצים לעבוד מהבית ולא לצאת לעבודה?

התלמידים קוראים את הטקסט בזוגות או לבד. יש להתאים עבור כל תלמיד את רמת הטקסט (גבוהה או נמוכה). מאפשרים לתלמידים לשאול שאלות לגבי מילים או משפטים לא מובנים. לאחר מכן התלמידים עונים בכתב על שאלות הבנה. את שאלות ההבנה יש להכין בדומה לטקסט מסכם 1 ביחידה הראשונה וביחידה השנייה. יש להכין שאלות עבור הטקסט בשתי הרמות.

קריאה נוספת

תלמידים מתקדמים יכולים לקרוא את הכתבה: 'בתל אביב עובדים יותר שעות מאשר בניו יורק, לונדון, או פריז'. קישור לכתבה בכלכליסט:

<http://www.calcalist.co.il/Ext/Comp/ArticleLayout/CdaArticlePrintPreview/1,2506,L-3669831,00.html>



עבודה מהבית (רמה נמוכה)

מעובד על פי הכתבה: 'עבודה מהבית משתלמת יותר?', הארץ, 29/8/2008

עובדים במקומות עבודה רבים עובדים מהבית. 'עבודה מהבית' היא עבודה שאפשר לעשות דרך רשת האינטרנט מכל מקום: מהבית או מבית קפה, מירושלים או מניו-יורק. ובכל זמן: בשש בבוקר או באחת עשרה בלילה.

כיום עדיין עושים את רוב העבודות ממקום עבודה מרכזי, כמו משרדים או מפעלים, אבל הרבה יותר אנשים עובדים מהבית. לדוגמה, בשוק העבודה בארצות הברית, אחד מבין ארבעה עובדים עובד מהבית לפחות יום אחד בשבוע.

העבודה מהבית טובה גם למעסיקים וגם לעובדים. המעסיקים משלמים פחות כסף על עבודה מהבית כי הם לא צריכים לשלם על מקום עבודה ועל נסיעות. העובדים יכולים להחליט באילו שעות הם רוצים לעבוד, הם לא צריכים לנסוע הרבה זמן למקום העבודה, ויש להם יותר זמן לעשות דברים אחרים. הם גם יכולים לגור רחוק ממקום העבודה: בעיר אחרת או במדינה אחרת.

בעבודה מהבית יש גם דברים פחות טובים. אנשים עובדים לבד ולא פוגשים את חבריהם לעבודה, פעמים רבות העובדים לא מבינים אחד את השני, כי הם לא מדברים פנים אל פנים, וגם לא כל אדם מתאים לעבודה מהבית.



עבודה מהבית (2)

מעובד על פי הכתבה: 'עבודה מהבית משתלמת יותר?', הארץ, 29/8/2008

רשת האינטרנט, הסמארטפונים, והמחשבים הניידים מאפשרים לעובדים במקומות עבודה רבים לעבוד מהבית. 'עבודה מהבית' או 'עבודה מרחוק' היא עבודה שאפשר לבצע דרך רשת האינטרנט מכל מקום: מהבית או מבית קפה, מירושלים או מניו-יורק, ובכל זמן: בשש בבוקר או באחת עשרה בלילה.

כיום, את רוב העבודות בשוק העבודה בעולם, עדיין מבצעים ממקום עבודה מרכזי כמו משרדים או מפעלים, אבל הרבה יותר אנשים עובדים מהבית. לדוגמה, בשוק העבודה בארצות הברית, אחד מבין ארבעה עובדים עובד מהבית לפחות יום אחד בשבוע. יותר מחצי מהחברות בארצות הברית מאפשרות כיום לעובדיהם עבודה מהבית.

בעבודה מהבית יש יתרונות גם למעסיקים וגם לעובדים. המעסיקים יכולים לחסוך בהוצאות המשרדים או המפעלים, ובהוצאות הנסיעות של העובדים. העובדים יכולים להחליט באילו שעות ביום הם רוצים לעבוד, והם לא צריכים לעשות נסיעות ארוכות למקום העבודה. כמו כן, העבודה מהבית מאפשרת לעובדים לגור רחוק ממקום העבודה – בעיר אחרת ואפילו במדינה אחר.

עם כל זאת, בעבודה מהבית יש גם חסרונות. תקשורת מרחוק בין אנשים היא פחות טובה מתקשורת פנים אל פנים. בתקשורת מרחוק העובדים מרגישים לבד פעמים רבות. נוסף על כך, לא כל אדם מתאים לעבודה מהבית. כדי לעבוד מהבית צריכים לדעת איך לסדר את יום העבודה בצורה נכונה, ואיך להפריד בין העבודה לבין חיי הבית והמשפחה.

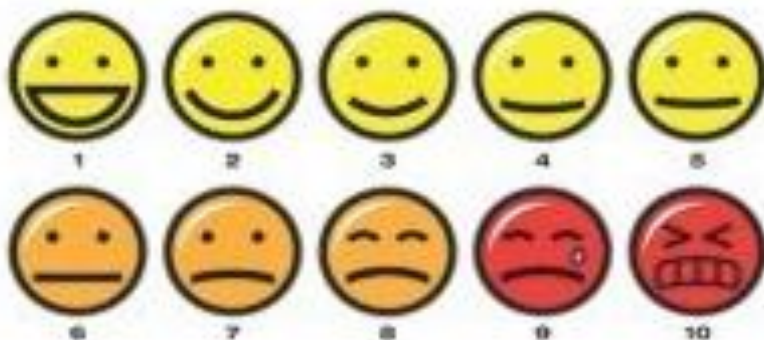
לסיום הלמידה



בירור אישי וקבוצתי שיתופי

- עשר מילים חדשות שלמדתי ויעזרו לי
- נושאים חדשים שלמדתי ויעזרו לי
- מה עניין אותי במיוחד? מה אהבתי?
- האם אוכל להסביר לאחרים את המילים והנושאים שלמדתי?

איך אני מרגיש בסיום הלמידה?



לסיום הלמידה

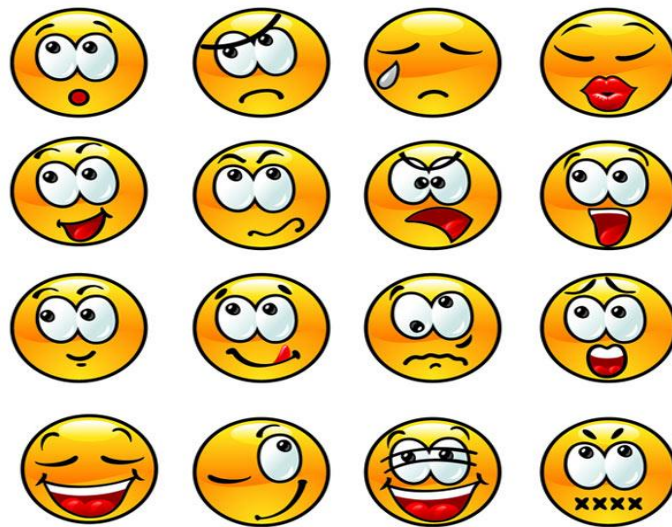
עד כמה הלמידה עזרה לי (במידה מועטה, במידה בינונית, במידה רבה)

- ✓ בהגדלת אוצר המילים
- ✓ בהבנת מילים ומשפטים
- ✓ ביכולת שלי לקרוא ולהבין
- ✓ ביכולת שלי לדבר ולהבין דיבור של האחר
- ❖ מה אהבתי בתוכנית?
- ❖ מה עניין אותי במיוחד?



❖ מה הייתי מוסיף?

❖ מה אהבתי פחות?



מה הרגשתי בסיום יחידה זו?